



RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE

V Bruseli 7. apríla 2006 (02.08)
(OR. fr)

8193/06

PUBLIC 5

POZNÁMKA

Predmet: MESAČNÝ ZOZNAM AKTOV RADY
FEBRUÁR 2006

Tento dokument obsahuje:

- v **prílohe I** zoznam legislatívnych aktov v konečnom znení, ktoré prijala Rada vo februári 2006. K tomuto zoznamu sú v **prílohe II** priložené vyhlásenia k zápisnici prístupné verejnosti. V dokumente sa takisto uvádzajú prípadné hlasovania proti a zdržania sa hlasovania, vysvetlenia k hlasovaniu, ako aj jeho pravidlá.
- v **prílohe III** zoznam ostatných aktov¹, ktoré Rada prijala vo februári, v prípade potreby s uvedením výsledkov hlasovania, vysvetlení k hlasovaniu a vyhlásení, ktoré sa Rada rozhodla uverejniť.

Tento dokument je tiež k dispozícii na internetovej adrese: <http://ue.eu.int> pozri *Dokumenty*, potom „Zoznam aktov Rady“. Dokumenty uvedené v zozname je možné získať prostredníctvom verejného registra dokumentov Rady <http://register.consilium.eu.int>.

Je potrebné poznamenať, že platné sú iba zápisnice o konečnom prijatí legislatívnych aktov. Výpisy z týchto zápisníc je možné získať na adrese oddelenia pre transparentnosť transparency@consilium.eu.int.

¹ S výnimkou určitých aktov s obmedzenou platnosťou, ako sú procedurálne rozhodnutia, vymenovania, rozhodnutia orgánov vytvorených medzinárodnými dohodami, osobitné rozpočtové rozhodnutia atď.

FEBRUÁR 2006				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ TEXTY	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Písomný postup ukončený 2. februára 2006 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy, a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Rady (EHS) č. 3821/85 a (ES) č. 2135/98 a zrušuje nariadenie (EHS) č. 3820/85	PE-CONS 3671/3/05 REV 3 + REV 1 (lt)	8/06, 9/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Písomný postup ukončený 2. februára 2006 Smernica Európskeho parlamentu a Rady o minimálnych podmienkach vykonávania nariadení Rady (EHS) č. 3820/85 a (EHS) č. 3821/85 o právnych predpisoch v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy, a o zrušení smernice 88/599/EHS	PE-CONS 3672/2/05 REV 2 + REV 1 (lt)	10/06, 11/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem Proti: Francúzsko

FEBRUÁR 2006

NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ TEXTY	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
2707. zasadnutie Rady pre hospodárske a finančné záležitosti, 14. február 2006				
Rozhodnutie Rady, ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 98/161/ES, 2004/228/ES a 2004/295/ES, pokiaľ ide o predĺženie opatrení s cieľom zabrániť úniku dane z pridanej hodnoty v sektore odpadu	5465/06 + REV 1 (lt)		Jednomyseľne	Všetky členské štáty hlasovali za.
Smernica Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 77/388/EHS, pokiaľ ide o znížené sadzby dane z pridanej hodnoty	5915/06 + COR 1 (fr) + RER 1 (hu)	12/06, 13/06	Jednomyseľne	Všetky členské štáty hlasovali za.

FEBRUÁR 2006

NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ TEXTY	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
2708. zasadnutie Rady pre poľnohospodárstvo a rybné hospodárstvo, 20. február 2006 Nariadenie Rady - o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru - ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1782/2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov - ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky Rozhodnutie Rady o strategických usmerneniach Spoločenstva pre politiku rozvoja vidieka (programovacie obdobie 2007 – 2013)	5588/06 + COR 1 (pl) + REV 1 (nl) 5589/06 + COR 1 + COR 2 (it) + COR 3 (lv) 5590/06 + COR 1 (nl) + COR 2 (lv) + COR 3 (es)	14/06, 15/06, 16/06, 17/06, 18/06, 19/06, 20/06, 21/06, 22/06, 23/06, 24/06, 25/06, 26/06, 27/06, 28/06, 29/06, 30/06, 31/06, 32/06, 33/06, 34/06, 35/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem Proti: Grécko, Poľsko, Lotyšsko
	5966/056		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

FEBRUÁR 2006

NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ TEXTY	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
2709. zasadnutie Rady pre spravodlivosť a vnútorné veci, 21. február 2006				
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc)	PE-CONS 3643/2/05 REV 2	36/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem Proti: Maďarsko Zdržali sa: Slovinsko
Smernica Európskeho parlamentu a Rady o uchovávaní údajov vytvorených alebo spracovaných v súvislosti s poskytovaním verejne dostupných elektronických komunikačných služieb alebo verejných komunikačných sietí a o zmene a doplnení smernice 2002/58/ES	PE-CONS 3677/05 + COR 1 (en) + COR 2 (it) + COR 3 (da) + COR 4 (et) + COR 5 (es) + COR 6 (hu) + COR 7 (mt) + COR 8 (sl) + COR 9 (pt) + COR 10 (cs) + COR 11 (da) + REV 3 (sv) + REV 5 (fi) + REV 6 (lv) + REV 7 (lt) + REV 8 (nl) + REV 9 (pl) + REV 9 COR 1 (pl) + REV 10 (de) + REV 11 (el)	37/06, 38/06, 39/06, 40/06, 41/06, 42/06, 43/06, 44/06, 45/06, 46/06, 47/06, 48/06, 49/06, 50/06, 51/06, 52/06, 53/06, 54/06, 55/06, 56/06, 57/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem Proti: Írsko, Slovensko

FEBRUÁR 2006				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ TEXTY	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
2710. zasadnutie Rady pre vzdelanie, mládež a kultúru, 23. február 2006 Nariadenie Rady, ktorým sa ustanovuje viacročný plán trvalo udržateľného využívania zásob soley v Biskajskom zálive Smernica Rady o minimálnych zdravotných a bezpečnostných požiadavkách týkajúcich sa vystavenia pracovníkov rizikám vyplývajúcim z fyzikálnych faktorov (umelé optické žiarenie) (19. samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS)	5696/06 + COR 1 (nl) + REV 1 (lv) PE-CONS 3668/3/05 REV 3 + REV 3 COR 1 (en) + REV 3 COR 2 (lv) + REV 3 COR 3 (de) + REV 4 (sl)	58/06 59/06	Kvalifikovaná väčšina Kvalifikovaná väčšina Jednomyseľne	Všetky členské štáty hlasovali za. Všetky členské štáty hlasovali za. Všetky členské štáty hlasovali za.
2711. zasadnutie Rady pre všeobecné záležitosti a vonkajšie vzťahy, 27. február 2006 Rozhodnutie Rady, ktorým sa Holandskému kráľovstvu povoľuje uplatňovať opatrenie odlišne od článku 11 Šiestej smernice 77/388/EHS o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu	6089/06 + COR 1 (sv) + REV 1 (lt)			

VYHLÁSENIE 8/06

Vyhlásenie Komisie

AETR

„Komisia a členské štáty prijímú všetky kroky potrebné na zosúladenie ustanovení AETR a tohto nariadenia do dvoch rokov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia. Ak nedôjde k zosúladeniu ustanovení v stanovenej lehote, Komisia navrhne primeraný postup pre danú situáciu.“

VYHLÁSENIE 9/06

Vyhlásenie Komisie

Trestné činy

„Komisia vyhlasuje, že podľa jej koncepcie klasifikácie závažných trestných činov patria medzi závažné trestné činy proti nariadeniu o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy, tieto prípady:

1. prekročenie maximálneho denného času jazdy o 20 % alebo viac počas šiestich dní alebo dvoch týždňov;
2. nedodržiavanie času minimálneho denného alebo týždenného odpočinku o 20 % alebo viac;
3. nedodržiavanie minimálnej prestávky o 33 % alebo viac a
4. inštalácia tachografu, ktorý nespĺňa požiadavky nariadenia Rady (EHS) č. 3821/85.

VYHLÁSENIE 10/06

Vyhlásenie Komisie

„Komisia a členské štáty vyvíjajú všetko úsilie na to, aby zabezpečili, že do dvoch rokov od nadobudnutia účinnosti tejto smernice, budú ustanovenia AETR v súlade s ustanoveniami tejto smernice. Ak nedôjde k zosúladeniu ustanovení v stanovenej lehote, Komisia navrhne primeraný postup pre danú situáciu.“

VYHLÁSENIE 11/06

Vyhlásenie Francúzska

„Rada Európskej únie sa dnes vyjadrila k smernici týkajúcej sa kontroly času jazdy, času odpočinku a pracovného času profesionálnych vodičov.

Francúzsko už na začiatku rokovaní uvítalo skutočnosť, že hlavným cieľom tohto návrhu je kontrolovať pracovný čas vodičov podľa smernice 2002/15. Toto ustanovenie, ktoré bolo skutočnou novinkou, malo totiž umožniť značné zvýšenie bezpečnosti na cestách.

Avšak napriek tomu, že Francúzsko podporovalo a nástojilo na začlenení smernice 2002/15 do tejto smernice, pokiaľ ide o kontroly tak na cestách, ako aj v rámci podnikov, znenie, ktoré dnes predložila Rada neumožnilo zachovať toto ustanovenie, čo je pre Francúzsko neprijateľné. Vyjadruje poľutovanie nad tým, že jeho stanovisko nebolo možné vziať do úvahy.

Francúzsko preto nemohlo podporiť prijatie tohto znenia.“

VYHLÁSENIE 12/06

Vyhlásenie Rady

„Rada súhlasí, že sa bude opätovne zaoberať otázkou DPH z mýtného na vnútroštátnych cestných mostoch, a to najneskôr v júni 2007, v rámci návrhu o orgánoch verejnej moci, ktorý plánuje predložiť Komisia.

VYHLÁSENIE 13/06

Vyhlásenie Komisie

„Komisia vyhlasuje, že miesto dodávok tepla prostredníctvom ústredného kúrenia sa určí na základe primeraného uplatňovania článku 8 ods.1 písm. d) a e) smernice 77/388/EHS. Komisia oznamuje, že má v úmysle prijať potrebné kroky, aby sa znenie zodpovedajúcim spôsobom objasnilo.“

I. VŠEOBECNÉ VYHLÁSENIA

VYHLÁSENIE 14/06

Vyhlásenie Poľska

„Poľsko je názoru, že navrhované riešenia v otázke reformy trhu s cukrom nespĺňajú očakávania, pokiaľ ide o:

- zlepšenie konkurencieschopnosti sektora,
- zabránenie narušeniu trhu,
- zavedenie podmienok, ktoré umožnia stabilný a dlhodobo udržateľný rozvoj v sektore cukru Spoločenstva.

Poľsko nepodporuje viaceré riešenia navrhnuté v rámci reformy trhu s cukrom, ktoré charakterizuje nevyváženosť v prístupe k výrobcam z rôznych regiónov EÚ a ktoré na jednej strane ignorujú osobitný charakter sektorov cukru v nových členských štátoch, v ktorých práve prebieha reštrukturalizácia, aby sa prispôbili normám Spoločenstva, a na druhej strane zabezpečujú dodatočnú podporu pestovateľom cukrovej repy v krajinách s konkurencieschopným sektorom cukru.

Poľsko zdôrazňuje, že pridelenie nových výrobných kvót cukru a izoglukózy odporuje základnému cieľu reformy, ktorým je obmedzenie výroby cukru v EÚ.

Poľsko sa domnieva, že obmedzenie výroby cukru v EÚ by malo predovšetkým znamenať zrušenie výroby v rámci súčasnej kvóty B.

Ustanovenia článku 44 nariadenia o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru, ako aj vyhlásenie Komisie o uplatňovaní tohto článku posilňujú negatívny názor Poľska na reformu.

Na základe uvedeného Poľsko nepodporuje reformu trhu s cukrom v jej súčasnej podobe.“

VYHLÁSENIE 15/06

Vyhlásenie Grécka

„Nedávne rozhodnutia, ku ktorým dospela Rada v sektore cukru na základe dohody z novembra 2005, sú značne nevyvážené a budú mať nepriaznivé dôsledky na sociálne a ekonomicky citlivé oblasti Európskej únie.

Uplatnenie nového režimu bude mať zvlášť nepriaznivý vplyv na zamestnanosť, čo je v úplnom rozpore s cieľmi lisabonskej stratégie a národnými programami reforiem členských štátov.

Zároveň zmena článku 44, ktorá Komisii umožňuje bezodkladne znížiť časť kvót pre hospodársky rok 2006/2007, postihne menej konkurencieschopné priemyselné odvetvia v neprebytkových krajinách, ktoré nemôžu za situáciu, ktorá vznikla na súčasnom trhu s cukrom.

Správnejším a spravodlivejším riešením situácie by bolo horizontálne zníženie kvót B.

Na základe toho Grécko potvrdzuje pozíciu, ktorú zaujalo počas rokovaní v novembri 2005, a vyhlasuje, že hlasuje proti všetkým legislatívnym textom, ktoré sa týkajú sektoru cukru.“

II. NARIADENIE RADY O SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIÍ TRHOV V SEKTORE CUKRU

VYHLÁSENIE 16/06

Vyhlásenie Rady

K pravidlám pôvodu

„Rada považuje za dôležité zabezpečiť, aby výhody poskytnuté dohodou EBA boli prínosom pre dotknuté krajiny EBA, a preto vyzýva Komisiu, aby čím skôr predložila úpravu právnych predpisov, ktoré sa týkajú pravidiel pôvodu.

Budú sa uplatňovať všeobecnejšie pravidlá, pričom za nedostatočné pre stanovenie pôvodu pre cukor by sa mali považovať okrem iných tieto operácie: rafinácia, aromatizácia, prifarbovanie, balenie, ako aj miešanie s menej ako 80 % výrobkov, ktoré úplne pochádzajú z dotknutej krajiny. Cukor nachádzajúci sa v týchto zmiešaniach sa však musí výhradne vyrábať v krajinách EBA.“

VYHLÁSENIE 17/06

Vyhlásenie Rady a Komisie

Ku kvóte na izoglukózu pre Rumunsko a Bulharsko

„Rada a Komisia vyhlasujú, že kvóty na izoglukózu, ktoré sa dohodli pre Rumunsko a Bulharsko v zmluve o pristúpení, sa za tých istých podmienok, aké platia pre ostatné členské štáty, zvýšia o 1 966 t pre Rumunsko a o 11 045 t pre Bulharsko počas každého z prvých troch rokov po pristúpení.“

VYHLÁSENIE 18/06

Vyhlásenie Rady a Komisie

K surovému cukru dovážanému do Rumunska a Bulharska

„Rada a Komisia vyhlasujú, že množstvá dovážaného surového cukru na rafináciu, ktoré sa dohodli pre Rumunsko a Bulharsko v zmluve o pristúpení, sa pre tieto budúce dva členské štáty zachovajú na obdobie do hospodárskeho roku 2008/09 vrátane.“

Vyhlásenie Komisie

K priemyselnému cukru

„Komisia vyhlasuje, že záujmom EÚ je zabezpečiť konkurencieschopnosť priemyslu EÚ pri využívaní cukru vyrobeného v EÚ ako suroviny. Komisia disponuje rozličnými nástrojmi na zabezpečenie dostupnosti cukru za konkurencieschopné ceny:

- cukor mimo kvóty,
- výrobné náhrady,
- aktívny zušľachtovací styk,
- dovoz oslobodený od cla.

Komisia využije jeden alebo viacero z týchto rozličných nástrojov, aby zabezpečila, že cukor na priemyselné využitie bude dostupný za konkurencieschopné ceny vo vzťahu k cenám cukru na svetovom trhu. Ak by dodávky cukru EÚ s výrobnou náhradou alebo bez nej neboli dostupné za konkurencieschopné ceny, Komisia bezodkladne pristúpi k otvoreniu tarifných kvót pre dovozy oslobodené od cla.“

VYHLÁSENIE 20/06

Vyhlásenie Komisie

K ochrannej doložke

„Ak dovoz cukru do Spoločenstva z tretej krajiny podľa opatrení dohody EBA v ktoromkoľvek hospodárskom roku počínajúc rokom 2008/09 vzrastie o viac ako 25 % v porovnaní s dovozom z tejto krajiny v predchádzajúcom hospodárskom roku, Komisia automaticky začne postup rozhodovania, či je potrebné uplatniť opatrenia, ako napr. pozastavenie platnosti obchodných koncesíí alebo ich dočasné odobratie, dozor alebo iné ochranné opatrenia.“

VYHLÁSENIE 21/06

Vyhlásenie Komisie

K prechodným pravidlám na 15-mesačný hospodársky rok 2006/2007

„Komisia stanoví pre hospodársky rok 2006/07 prechodné pravidlá, ktorými sa poskytne dodatočná kvóta bez reštrukturalizačných poplatkov na:

- cukor z cukrovej repy zasiatej na jeseň roku 2005, pre ktorú platila základná cena na rok 2005/06 a
- izoglukózu a inulínový sirup, ktorý zodpovedá trom dvanástinám kvóty stanovenej v prílohe III.“

VYHLÁSENIE 22/06

Vyhlásenie Komisie

K článku 2 ods. 7

„Komisia zastáva názor, že vymedzenie pojmu v článku 2 ods. 7 nevylučuje možnosť produkcie nad rámec kvóty na izoglukózu súbežne s kvótou na izoglukózu.“

VYHLÁSENIE 23/06

Vyhlásenie Komisie

K článku 8

„Komisia vo vykonávacích nariadeniach upresní podmienky, ktorými sa riadi pridelovanie dodatočných kvót v hospodárskom roku 2006/2007“.

VYHLÁSENIE 24/06

Vyhlásenie Komisie

K článku 12

„Komisia zohľadní vo vykonávacích nariadeniach potrebu zabezpečiť dodávky priemyselného cukru počas celého hospodárskeho roka.“

VYHLÁSENIE 25/06

Vyhlásenie Komisie

K uplatňovaniu článku 44 na zníženie výroby podľa kvóty na rok 2006/2007

„Vzhľadom na zlepšenie rovnováhy trhu cukru bez toho, aby sa počas hospodárskeho roka 2006/2007 vytvárali nové zásoby cukru, bude Komisia uplatňovať prechodné pravidlá ustanovené v článku 44 nového nariadenia o organizácii spoločného trhu na zníženie výroby, ktoré sú oprávnené na rok 2006/2007 podľa kvóty uvedenej v prílohe III uvedeného nariadenia.

Komisia pri obmedzovaní výroby, na ktorú možno získať podporu, zohľadní vo svojom návrhu kombináciu kritérií uvedených v článku 19 nového nariadenia o spoločnej organizácii trhu a kritérií uvedených v článku 10 nariadenia (ES) č. 1260/2001. Zníženie zohľadní aj osobitné úsilie, ktoré vyvinuli členské štáty pri vzdávaní sa kvót na rok 2006/2007 v súvislosti s reštrukturalizačným fondom.“

VYHLÁSENIE 26/06

Vyhlásenie Estónska

„Estónsko v plnej miere rešpektuje politické rozhodnutie o reforme spoločnej organizácie trhov v sektore cukru, ku ktorému dospela Rada 24. novembra, a uznáva atmosféru kompromisu, v ktorej sa rozhodnutie prijalo. Estónsko zastáva názor, že návrh Komisie na zníženie ceny o 36 %, ako je stanovené v dokumente 14982/05, je v úplnom súlade s týmto politickým kompromisom. Estónsko, ktoré zohľadňuje uvedené skutočnosti, by chcelo vyzdvihnúť, že nový návrh predsedníctva na zníženie ceny o 36 %, ako bol predložený 12. decembra na zasadnutí OVP, je krokom späť ohrozujúcim rovnováhu, ktorú dosiahla Rada. Vzhľadom na citlivosť a naliehavosť tejto záležitosti je však Estónsko pripravené prijať tento rozhodne konečný návrh v súvislosti s ďalšími kompromismi všetkých delegácií.“

VYHLÁSENIE 27/06

Vyhlásenie Švédska

„Švédsko rešpektuje politické rozhodnutie o reforme spoločnej organizácie trhov v sektore cukru, ku ktorému dospela Rada 24. novembra. Návrh Komisie na zníženie ceny o 36 %, ako je stanovené v dokumente 14982/05, je v úplnom súlade s týmto politickým kompromisom. Nový návrh predsedníctva o zavedení zníženia ceny o 36 %, ako bol predložený 12. decembra na zasadnutí Osobitného výboru pre poľnohospodárstvo, je krokom späť a povedie k nárastu spotrebiteľských cien počas tretieho roka. Švédsko vyjadruje poľutovanie, že pri zmene tejto časti rozhodnutia sa neurobili žiadne zmeny znenia týkajúceho sa kvót na izoglukózu, pokiaľ ide o podmienky prideľovania kvót Taliansku, Litve a Švédsku. Tieto podmienky znemožňujú, aby švédsky priemysel využil pridelenú kvótu. Švédsko je však v duchu kompromisu pripravené toto rozhodnutie prijať.“

VYHLÁSENIE 28/06

Vyhlásenie Českej republiky

„Česká republika si je vedomá, že na trhu EÚ existujú značné prebytky cukru a preto uznáva, že je potrebné túto situáciu vyriešiť, aby sa zachovala stabilita celého odvetvia.

Vzhľadom na túto situáciu Česká republika súhlasí s návrhom Európskej komisie a predsedníctva, ku ktorému je priložené vyhlásenie Komisie k uplatňovaniu článku 44 nariadenia o spoločnej organizácii trhov, na vytvorenie právneho základu pre možnosť preventívneho zníženia výroby cukru v hospodárskom roku 2006/2007 s využitím kombinovaného účinku v pomere 50:50 článku 10 nariadenia Rady (ES) č. 1260/2001 a článku 19 nového návrhu základného nariadenia Rady o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru v EÚ pre celkové znížovanie množstva cukru v rámci výrobných kvót.

Česká republika s týmto návrhom súhlasí za predpokladu, že nedôjde k ďalším zmenám kompromisného znenia. Česká republika bude pozorne sledovať prípadné uplatnenie uvedeného ustanovenia Európskou komisiou v praxi.“

VYHLÁSENIE 29/06

Vyhlásenie Francúzska, Nemecka, Dánska a Holandska

„Francúzske, nemecké, dánske a holandské orgány vyjadrujú poľutovanie nad tým, že vyhlásenie Komisie k uplatňovaniu článku 44 nového základného nariadenia o spoločnej organizácii trhu s cukrom nepodporuje pokračovanie reformy, lebo ustanovené zníženie sa nebude zakladat' výlučne na lineárnom výpočte. Zohľadnenie prvkov výpočtu vzťahujúcich sa na kategórie ustanovené v rámci bývalej organizácie trhu v prechodných opatreniach je oprávnené iba v rámci článku 44, ktorý je sám o sebe jedinečným, prechodným a výnimočným ustanovením.“

VYHLÁSENIE 30/06

Vyhlásenie Lotyšska

„Lotyšsko sa naďalej domnieva, že vyhlásenie Komisie k uplatňovaniu článku 44 na zníženie výrobnnej kvóty na obdobie 2006/2007 je neprijateľné, a zastáva názor, že zníženie kvóty sa musí týkať najmä kvóty B.“

VYHLÁSENIE 31/06

Vyhlásenie Fínska

„Fínsko súhlasí s kompromisom dosiahnutým v súvislosti s reformou spoločnej organizácie trhov v sektore cukru. Domnieva sa však, že pri uplatňovaní článku 44 nového nariadenia Rady o spoločnej organizácie trhov v sektore cukru by sa Komisia mala sústrediť na zníženie výrobných kvót na hospodársky rok 2006/2007 pre regióny, z ktorých pochádza nadprodukcia. Neutrálnym spôsobom zníženia kvót by bolo používanie koeficientov článku 10 nariadenia (ES) č. 1260/2001. Komisia by vo svojom rozhodnutí mala okrem toho zohľadniť úsilie členských štátov znížiť výrobu Spoločenstva v rámci programu reštrukturalizácie a v tomto kontexte takisto zohľadniť množstvá cukru preneseného z hospodárskeho roku 2005/2006. Rozhodnutie Komisie o znížení výroby, na ktorú možno získať podporu pre hospodársky rok 2006/2007 by nemalo viesť k tomu, že zníženie výroby bude väčšie ako to ustanovuje schválený plán reštrukturalizácie.“

Vyhlásenie Litvy

„Litva sa domnieva, že celkový legislatívny návrh, ktorý nakoniec predložila Komisia, sa naďalej odchyľuje od všeobecného smerovania, ku ktorému dospela Rada 22. až 24. novembra 2005. Toto všeobecné smerovanie nepredpokladalo zníženie kvót na produkciu cukru.

Litva chápe cieľ, ktorým je zníženie nadbytku cukru v Spoločenstve, a súhlasí s tým, že tento problém je potrebné vyriešiť. Litva však nemôže súhlasiť s metodikou navrhovanou vo vyhlásení Komisie k uplatňovaniu článku 44.

Litva už niekoľkokrát navrhla neznižovať množstvo vyrábaného cukru spájaním kritérií článku 19 nového nariadenia s kritériami článku 10 nariadenia (ES) č. 1260/2001, ale uplatňovaním ustanovení stále účinného nariadenia, inými slovami, uplatňovaním koeficientov uplatniteľných v rámci mechanizmu deklasifikácie. Litva sa domnieva, že táto metóda je najspravodlivejším a najobjektívnejším spôsobom riešenia problému nadbytku cukru.

Litva je v o to ťažšej situácii, pretože nemá kvótu B na produkciu cukru a pretože dostupná kvóta A nezaručuje, aby továrne mohli fungovať naplno. Preto aj to najmenšie zníženie kvóty, nehovoriac o metodike navrhovanou Komisiou, Litvu tvrdo postihne.

Za týchto okolností, hoci Litva neodmieta doterajšie spoločné úsilie ani dohodu o prvkoch reformy, ktorá sa dosiahla 22. až 24. novembra, a hoci uznáva, že reforma je nevyhnutná, nemôže súhlasiť s posledným návrhom metódy uplatňovania článku 44 vzhľadom na spôsob, ktorým znižuje kvótu na cukor.“

III. NARIADENIE RADY, KTORÝM SA MENÍ A DOPLŇA NARIADENIE (ES) Č. 1782/2003

VYHLÁSENIE 33/06

Vyhlasenie Komisie

K prechodu od režimu jednotnej platby na plochu (SAPS) k jednotnej platbe na poľnohospodársky podnik (SFP) pre nové členské štáty

„Jedným z kľúčových prvkov reformy SPP z roku 2003 bolo prijatie zásady podpory aktívnych poľnohospodárov nezávisle od vlastníctva pôdy, ktorú obrábajú. Táto zásada je tiež súčasťou režimu jednotnej platby na plochu (SAPS) pre nové členské štáty. Nové členské štáty žiadajú, aby bola táto zásada zaručená aj pri prechode od SAPS k vykonávaniu jednotnej platby na poľnohospodársky podnik najneskôr do roku 2009.

Komisia preskúma, či sa táto otázka dá vyriešiť. V prípade potreby predloží Rade návrh zmeny a doplnenia režimu priamych platieb.“

VYHLÁSENIE 34/06

Vyhlásenie Portugalska

K prechodu od režimu jednotnej platby na plochu (SAPS) k jednotnej platbe na poľnohospodársky podnik (SFP) pre nové členské štáty

„Rada a Komisia v rámci kompromisu, ktorý sa dosiahol na bruselskom samite v októbri 2002, znovu potvrdili význam zohľadňovania potrieb výrobcov v znevýhodnených regiónoch EÚ.

Portugalsko pripomína, že Rada a Komisia nemôžu pri snahe o zachovanie pestovania cukrovej repy v Únii ignorovať potrebu vytvoriť alternatívy pre diverzifikáciu poľnohospodárstva v znevýhodnených regiónoch EÚ. Portugalsko preto zdôrazňuje, že je potrebné zohľadniť prirodzenú vhodnosť niektorých regiónov na pestovanie niektorých produktov, najmä ovocia a zeleniny, ktorým musí Rada a Komisia venovať osobitnú pozornosť.“

IV. NARIADENIE RADY O REŠTRUKTURALIZAČNOM FONDĚ

VYHLÁSENIE 35/06

Vyhlásenie Rady a Komisie

K monitorovaniu reštrukturalizácie

„Rada a Komisia sa domnievajú, že je nevyhnutné, aby reštrukturalizačný fond umožnil zníženie kvót na cukor, aby na trhu EÚ nastala po prechodnom období rovnováha. V dôsledku toho bude Komisia pozorne sledovať fungovanie reštrukturalizačného fondu a do konca roka 2008 predloží správu o pokroku.“

VYHLÁSENIE 36/06

Vyhlásenie Slovinskej republiky:

„Slovinská republika znovu potvrdzuje svoju pripravenosť plne vykonávať kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice. Prostredníctvom tohto vyhlásenia chce však upozorniť na možné následky dôsledného uplatňovania článku 7 kódexu.

Ako jeden z najčastejšie používaných vstupných miest na územie Európskej únie si je Slovinsko vedomé svojej zodpovednosti vykonávať hraničné kontroly v záujme všetkých členských štátov. Ďalej chce zdôrazniť, že dôsledné uplatňovanie hraničných kontrol na všetkých štátnych príslušníkoch tretích krajín v rozsahu, ktorý ustanovuje článok 7 nariadenia, s najväčšou pravdepodobnosťou spôsobí vážne narušenie medzinárodnej cestnej dopravy na hraničných prechodoch. Slovinsko preto nemôže samé prevziať zodpovednosť za možné zdržania na hraniciach.“

VYHLÁSENIE 37/06

Spoločné vyhlásenie Rady a Komisie k článku 12 (hodnotenie) návrhu smernice

„Komisia bude pozývať členské štáty a Európsky parlament, Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov a zástupcov odvetvia elektronických komunikácií na pravidelné hodnotiace stretnutia, aby si vymenili informácie o technologickom vývoji, nákladoch a účinnosti uplatňovania smernice. Prvé stretnutie sa bude konať do konca roka 2006.

Počas tohto procesu budú členské štáty vyzvané, aby oboznámili svojich partnerov o skúsenostiach, ktoré získali pri vykonávaní smernice a aby si vymieňali najlepšie postupy. Na základe výsledkov týchto stretnutí Komisia zváži, či je potrebné predložiť potrebné návrhy najmä pokiaľ ide o ťažkosti, s ktorými by sa mohli členské štáty stretnúť pri technickom a praktickom vykonávaní smernice, predovšetkým pri jej uplatnení na internetovú elektronickú poštu a telefonovanie prostredníctvom internetu.“

VYHLÁSENIE 38/06

Vyhlásenie Rady k článku 1

„Členské štáty vo vymedzení pojmu *závažné trestné činy* vo vnútroštátnom práve náležite zohľadnia aj trestné činy uvedené v článku 2 ods. 2 rámcového rozhodnutia o európskom zatykači (2000/584/SVV) a trestné činy týkajúce sa telekomunikácií.“

VYHLÁSENIE 39/06

Vyhlásenie Komisie

Komisia uznáva, že uchovávanie údajov môže poskytovateľom elektronických komunikačných služieb spôsobiť značné dodatočné náklady a že by mohlo byť potrebné, aby členské štáty nahradili preukázané dodatočné náklady, ktoré podnikom vznikli výlučne v dôsledku plnenia požiadaviek uložených vnútroštátnymi opatreniami, ktorými sa vykonáva táto smernica na účely ustanovené v smernici. Pri posudzovaní zlučiteľnosti takejto pomoci so zmluvou bude Komisia najmä zohľadňovať takúto potrebu a výhody, ktoré spoločnosť ako celok môže v otázkach verejnej bezpečnosti mať zo záväzkov v oblasti uchovávanie údajov vyplývajúcich zo smernice.“

VYHLÁSENIE 40/06

Vyhlásenie Komisie k článku 15 ods. 1

„Komisia pripomína, že uplatňovanie článku 15 ods. 1 smernice 2002/58/ES a článku 11 tejto smernice sa riadi základnými zásadami potreby a primeranosti.“

VYHLÁSENIE 41/06

Vyhlasenie Poľskej republiky k stiahnutiu výhrady parlamentného preskúmania

„Poľsko sťahuje svoju výhradu a podporuje prijatie smernice ako hodnotného nástroja v boji proti trestnej činnosti. Poľsko svojou výhradou nemalo v úmysle zablokovat' prijatie tohto dokumentu. Výhrada bola výsledkom rokovaní v rámci poľského parlamentu, ktorých cieľom bolo predĺžiť lehotu uchovávaní údajov, na ktoré sa nevzťahuje rámec článku 7 smernice. Poľská delegácia navyše dúfa, že sa článok 12 smernice bude vykladať takým spôsobom, aby sa umožnilo prispôbiť vnútroštátne riešenia vykonávania smernice osobitnej povahy boja proti organizovanému zločinu a vnútorným požiadavkám trestnej politiky každého členského štátu v tejto oblasti.“

VYHLÁSENIE 42/06

Vyhlasenie Holandska v súlade s článkom 15 ods. 3

„Pokiaľ ide o smernicu Európskeho parlamentu a Rady o uchovávaní údajov spracovaných v súvislosti s poskytovaním verejných elektronických komunikačných služieb a o zmene a doplnení smernice 2002/58/ES Holandsko využije možnosť odložiť uplatňovanie smernice na uchovávanie komunikačných údajov týkajúcich sa internetového prístupu, telefonovania prostredníctvom internetu a internetovej elektronickej pošty o obdobie, ktoré neprekročí 18 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice.“

VYHLÁSENIE 43/06

Vyhlásenie Rakúska v súlade s článkom 15 ods. 3

„Rakúsko vyhlasuje, že odloží uplatňovanie tejto smernice na uchovávanie komunikačných údajov týkajúcich sa internetového prístupu, telefonovania prostredníctvom internetu a internetovej elektronickej pošty o obdobie osemnásť mesiacov odo dňa uvedeného v článku 15 ods. 1.“

VYHLÁSENIE 44/06

Vyhlásenie Estónska Komisie a Rady

„V súlade s článkom 15 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady o uchovávaní údajov vytvorených alebo spracovaných v súvislosti s poskytovaním verejných elektronických komunikačných služieb alebo verejných komunikačných sietí a o zmene a doplnení smernice 2002/58/ES Estónsko týmto oznamuje svoj zámer tento odsek využiť a odložiť uplatňovanie smernice na uchovávanie komunikačných údajov týkajúcich sa internetového prístupu, telefonovania prostredníctvom internetu a internetovej elektronickej pošty o 36 mesiacov odo dňa prijatia tejto smernice.“

VYHLÁSENIE 45/06

Vyhlásenie Spojeného Kráľovstva

„Spojené kráľovstvo vyhlasuje v súlade s článkom 15 ods. 3 smernice o uchovávaní údajov vytvorených alebo spracovaných v súvislosti s poskytovaním verejne dostupných elektronických komunikačných služieb alebo verejných komunikačných sietí a o zmene a doplnení smernice 2002/58/ES, že odloží uplatňovanie tejto smernice na uchovávanie komunikačných údajov týkajúcich sa internetového prístupu, telefonovania prostredníctvom internetu a internetovej elektronickej pošty.“

VYHLÁSENIE 46/06

Vyhlasenie Cyperskej republiky v súlade s článkom 15 ods. 3

„Cyperská republika vyhlasuje, že odkladá uplatňovanie tejto smernice, pokiaľ ide o uchovávanie komunikačných údajov týkajúcich sa internetového prístupu, ako aj telefonovania prostredníctvom internetu a internetovej elektronickej pošty do dátumu stanoveného v článku 15 ods. 3.“

VYHLÁSENIE 47/06

Vyhlasenie Helénskej republiky

„Grécko vyhlasuje, že v súlade s článkom 15 ods. 3 odloží uplatňovanie tejto smernice, pokiaľ ide o uchovávanie komunikačných údajov týkajúcich sa internetového prístupu, ako aj telefonovania prostredníctvom internetu a internetovej elektronickej pošty o 18 mesiacov od uplynutia obdobia stanoveného v článku 15 ods. 1.“

VYHLÁSENIE 48/06

Vyhlasenie Luxemburského veľkovoľvodstva

„V súlade s článkom 15 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady o uchovávaní údajov vytvorených alebo spracovaných v súvislosti s poskytovaním verejne dostupných elektronických komunikačných služieb alebo verejných komunikačných sietí a o zmene a doplnení smernice 2002/58/ES vláda Luxemburského veľkovoľvodstva vyhlasuje, že má v úmysle využiť článok 15 ods. 3 smernice, aby mala možnosť odložiť uplatňovanie smernice na uchovávanie komunikačných údajov týkajúcich sa internetového prístupu, telefonovania prostredníctvom internetu a internetovej elektronickej pošty.“

VYHLÁSENIE 49/06

Vyhlásenie Slovinska

„Slovinsko sa pripája k skupine členských štátov, ktoré vo vyhlásení v súlade s článkom 15 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady o uchovávaní údajov vytvorených alebo spracovaných v súvislosti s poskytovaním verejne dostupných elektronických komunikačných služieb alebo verejných komunikačných sietí a o zmene a doplnení smernice 2002/58/ES uviedli, že si želajú odložiť uplatňovanie smernice na uchovávanie komunikačných údajov týkajúcich sa internetového prístupu, telefonovania prostredníctvom internetu a internetovej elektronickej pošty o 18 mesiacov.“

VYHLÁSENIE 50/06

Vyhlásenie Švédska v súlade s článkom 15 ods. 3

„V súlade s článkom 15 ods. 3 si Švédsko želá mať možnosť odložiť uplatňovanie tejto smernice na uchovávanie komunikačných údajov týkajúcich sa internetového prístupu, telefonovania prostredníctvom internetu a internetovej elektronickej pošty.“

VYHLÁSENIE 51/06

Vyhlásenie Litovskej republiky k článku 15 ods. 3

„V súlade s článkom 15 ods. 3 návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o uchovávaní údajov vytvorených alebo spracovaných v súvislosti s poskytovaním verejne dostupných elektronických komunikačných služieb alebo verejných komunikačných sietí a o zmene a doplnení smernice 2002/58/ES (ďalej len *smernica*) Litovská republika vyhlasuje, že keď bude smernica prijatá, odloží jej uplatňovanie na uchovávanie komunikačných údajov týkajúcich sa internetového prístupu, telefonovania prostredníctvom internetu a internetovej elektronickej pošty o obdobie ustanovené v článku 15 ods. 3.“

VYHLÁSENIE 52/06

Vyhlásenie Lotyšskej republiky

„Lotyšsko vyhlasuje v súlade s článkom 15 ods. 3 smernice 2006/.../ES z ... februára 2006 o uchovávaní údajov vytvorených alebo spracovaných v súvislosti s poskytovaním verejne dostupných elektronických komunikačných služieb alebo verejných komunikačných sietí a o zmene a doplnení smernice 2002/58/ES, že odkladá uplatňovanie smernice na uchovávanie komunikačných údajov týkajúcich sa internetového prístupu, telefonovania prostredníctvom internetu a internetovej elektronickej pošty do ... 2009*.“

* Tridsať šesť mesiacov odo dňa prijatia tejto smernice.

VYHLÁSENIE 53/06

Vyhlásenie Českej republiky k článku 15

„V súlade s článkom 15 ods. 3 uvedenej smernice Česká republika vyhlasuje, že odkladá uplatňovanie tejto smernice na uchovávanie komunikačných údajov týkajúcich sa internetového prístupu, telefonovania prostredníctvom internetu a internetovej elektronickej pošty o 36 mesiacov odo dňa prijatia tejto smernice.“

VYHLÁSENIE 54/06

Vyhlasenie Belgicka

„Belgicko vyhlasuje, že v súlade s možnosťou stanovenou v článku 15 ods. 3 odloží uplatňovanie tejto smernice o obdobie 36 mesiacov od jej prijatia, pokiaľ ide o uchovávanie komunikačných údajov týkajúcich sa internetového prístupu, telefonovania prostredníctvom internetu a internetovej elektronickej pošty.“

VYHLÁSENIE 55/06

Vyhlasenie Poľskej republiky

„Poľsko vyhlasuje, že využije možnosť ustanovenú v článku 15 ods. 3 *smernice Európskeho parlamentu a Rady o uchovávaní údajov vytvorených alebo spracovaných v súvislosti s poskytovaním verejne dostupných elektronických komunikačných služieb alebo verejných komunikačných sietí a o zmene a doplnení smernice 2002/58/ES*, ktorá mu umožňuje odložiť uplatňovanie smernice na uchovávanie komunikačných údajov týkajúcich sa internetového prístupu, telefonovania prostredníctvom internetu a internetovej elektronickej pošty o 18 mesiacov od dátumu uvedeného v článku 15 ods. 1.“

VYHLÁSENIE 56/06

Vyhlásenie Fínska

„Fínsko vyhlasuje v súlade s článkom 15 ods. 3 smernice o uchovávaní údajov vytvorených alebo spracovaných v súvislosti s poskytovaním verejne dostupných elektronických komunikačných služieb alebo verejných komunikačných sietí a o zmene a doplnení smernice 2002/58/ES, že odloží uplatňovanie tejto smernice na uchovávanie komunikačných údajov týkajúcich sa internetového prístupu, telefonovania prostredníctvom internetu a internetovej elektronickej pošty.“

VYHLÁSENIE 57/06

Vyhlásenie Nemecka v súlade s článkom 15 ods. 3

„Nemecko si vyhradzuje právo odložiť uplatňovanie tejto smernice na uchovávanie komunikačných údajov týkajúcich sa internetového prístupu, telefonovania prostredníctvom internetu a internetovej elektronickej pošty o obdobie 18 mesiacov od dátumu uvedeného v článku 15 ods. 1.“

VYHLÁSENIE 58/06

Vyhlásenie o vypustení článku 4 ods. 10

„Pokiaľ ide o uplatňovanie článku 4 viacročného plánu riadenia zásob soley v Biskajskom zálive, členské štáty v súlade s cieľmi plánu zabezpečia vykonanie obnovy rybárskych plavidiel, ktoré lovia soleu na osobitné rybárske povolenie, alebo trvalé ukončenie týchto činností spojených so štátnou pomocou.“

VYHLÁSENIE 59/06

Vyhlásenie Rady o používaní výrazu „penalties“ v anglickom znení právnych nástrojov Európskeho spoločenstva.

„Rada sa domnieva, že keď sa v anglickej verzii právnych nástrojov Európskeho spoločenstva používa slovo „penalties“, používa sa v neutrálnom zmysle a nevzťahuje sa konkrétne na trestné sankcie, ale môže zahŕňať aj správne a finančné sankcie, ako aj iné druhy sankcií. Ak členským štátom z určitého aktu Spoločenstva vyplýva povinnosť zaviesť „penalties“, je na nich, aby zvolili primeraný druh sankcie v súlade s judikatúrou Súdneho dvora Európskych spoločenstiev.

V jazykovej databáze Spoločenstva je slovo „penalties“ do ostatných jazykov preložené takto:

v češtine „*sankce*“, v španielčine „*sanciones*“, v dánčine „*sanktioner*“, v nemčine „*Sanktionen*“, v estónčine „*sanktsioonid*“, vo francúzštine „*sanctions*“, v gréčtine „*κυρώσεις*“, v maďarčine „*jogkövetkezmények*“, v taliančine „*sanzioni*“, v lotyštine „*sankcijas*“, v litovčine „*sankcijos*“, v maltčine „*penali*“, v holandčine „*sancties*“, v poľštine „*sankcje*“, v portugalcine „*sanções*“, v slovinčine „*kazni*“, v slovenčine „*sankcie*“, vo fínčine „*seuraamukset*“ a vo švédčine „*sanktioner*“.

Ak sa v revidovaných anglických verziách právnych nástrojov, v ktorých sa v minulosti používalo slovo „sanctions“, toto slovo nahrádza slovom „penalties“, nepredstavuje to vecný rozdiel.“

FEBRUÁR 2006	
INÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
2707. zasadnutie Rady pre hospodárske a finančné záležitosti, 14. február 2006	
Rozhodnutie Rady o existencii nadmerného deficitu v Spojenom kráľovstve Dokument 5333/06 + REV 1 (hu) + REV 2 (lv).	Proti: Francúzsko, Portugalsko, Španielsko
Rozhodnutie Rady o poskytovaní informácií podľa Dohody medzi Európskou úniou a Bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko o bezpečnostných postupoch pri výmene utajovaných skutočností Dokument 5010/06.	
Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1212/2005, ktorým sa stanovuje konečné antidumpingové clo na dovoz určitých odliatkov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike Dokument 5546/06.	
Rozhodnutie Rady o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Čílskou republikou o zmenách a doplneniach Dohody o obchode s vínom, ktorá tvorí prílohu Dohody o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Čílskou republikou na strane druhej Dokument 5269/06 + COR 1 (pt) + COR 2 (it).	
Rozhodnutie Rady o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Čílskou republikou o zmenách a doplneniach Dohody o obchode s liehovinami a aromatizovanými nápojmi, ktorá tvorí prílohu Dohody o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Čílskou republikou na strane druhej Dokument 5274/06.	

FEBRUÁR 2006

INÉ AKTY

Zverejnené hlasovania

Rozhodnutie Rady o podpise v mene Európskeho spoločenstva a o dočasnom uplatňovaní dohody vo forme výmeny listov o dočasnom uplatňovaní protokolu, ktorým sa mení a dopĺňa protokol stanovujúci na obdobie od 1. augusta 2001 do 31. júla 2006 rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Mauretánskou islamskou republikou o spolupráci v sektore morského rybolovu
Dokumenty 15968/05, 5272/06 + ADD 1.

Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 533/2004 o založení Európskych partnerstiev v rámci procesu stabilizácie a pridruženia
Dokument 15673/05.

Rozhodnutie Rady o uzatvorení Euro-stredomorskej dohody o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a jeho členskými štátmi na jednej strane a Libanonskou republikou na druhej strane
Dokument 10820/02.

Rozhodnutie Rady o predĺžení obdobia uplatňovania opatrení stanovených v rozhodnutí 2002/148/ES o ukončení porád so Zimbabwe podľa článku 96 Dohody o partnerstve medzi krajinami AKT a ES
Dokument 5844/06.

- Spoločná pozícia Rady o obnovení reštriktívnych opatrení proti vedeniu podnesterskej oblasti Moldavskej republiky

Dokument 5326/06.

- Rozhodnutie Rady, ktorým sa vykonáva spoločná pozícia 2004/179/SZBP o reštriktívnych opatreniach proti vedeniu podnesterskej oblasti Moldavskej republiky

Dokument 5456/06.

Stanovisko Rady k aktualizovanému programu stability Belgicka
Dokument 6323/06.

FEBRUÁR 2006	
INÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
Stanovisko Rady k aktualizovanému programu stability Luxemburska Dokument 6324/06. Stanovisko Rady k aktualizovanému programu stability Rakúska Dokument 6325/06. Stanovisko Rady k aktualizovanému konvergenčnému programu Estónska Dokument 6326/06. Stanovisko Rady k aktualizovanému konvergenčnému programu Lotyšska Dokument 6327/06. Stanovisko Rady k aktualizovanému konvergenčnému programu Slovinska Dokument 6328/06. 2708. zasadnutie Rady pre poľnohospodárstvo a rybné hospodárstvo, 20. február 2006 Rozhodnutie Rady o predĺžení obdobia uplatňovania rozhodnutia 82/530/EHS, ktorým sa Spojené kráľovstvo splnomocňuje povoliť orgánom Ostrova Man uplatňovanie systému osobitných dovozných povolení na ovčie, hovädzie a teľacie mäso Dokument 5828/06. Rozhodnutie Rady o zásadách, prioritách a podmienkach obsiahnutých v prístupovom partnerstve s Chorvátskom, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2004/648/ES Dokument 15672/05. Jednotná akcia Rady, ktorou sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Strednú Áziu a ktorou sa mení a dopĺňa jednotná akcia 2005/588/SZBP Dokument 5114/06.	

FEBRUÁR 2006	
INÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
Jednotná akcia Rady, ktorou sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre mierový proces na Blízkom východe Dokument 5116/06.	
Jednotná akcia Rady, ktorou sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Moldavsko Dokument 5117/06.	
Jednotná akcia Rady o vymenovaní osobitného zástupcu Európskej únie pre Zakaukazsko Dokument 5119/1/06 REV 1 + COR 1 (en) + REV 1 COR 2 (en) + REV 1 COR 3 (el) + REV 1 COR 4 (da) + REV 1 COR 5 (pl).	
Jednotná akcia Rady, ktorou sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre oblasť Veľkých jazier v Afrike Dokument 5121/06.	
Jednotná akcia Rady, ktorou sa predlžuje a mení a dopĺňa mandát osobitného zástupcu Európskej únie v Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko Dokument 5145/06.	
Jednotná akcia Rady, ktorou sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Afganistan Dokument 5189/06.	

FEBRUÁR 2006	
INÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
2709. zasadnutie Rady pre spravodlivosť a vnútorné veci, 21. február 2006 - Rozhodnutie Rady, ktoré sa vzťahuje na uzavretie Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Dánskym kráľovstvom, ktorá rozširuje na Dánsko platnosť ustanovení nariadenia Rady (ES) č. 343/2003 ustanovujúce kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o azyl podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny v jednom z členských štátov a nariadenia Rady (ES) č. 2725/2000, ktoré sa týka zriadenia systému "Eurodac" na porovnávanie odtlačkov prstov pre účinné uplatňovanie Dublinského dohovoru Dokument 15733/05 + COR 1 + COR 2 (en). - Rozhodnutie Rady o uzavretí Protokolu k dohode medzi Európskym spoločenstvom a Islandskou republikou a Nórskeym kráľovstvom o kritériách a mechanizmoch na určenie štátu zodpovedného za preskúmanie žiadosti o azyl podanej v členskom štáte alebo na Islande alebo v Nórsku Dokumenty 15755/05, 8479/05. Nariadenie Rady, ktorým sa ukladajú osobitné obmedzujúce opatrenia proti určitým osobám podozrivým z účasti na atentáte na bývalého libanonského premiéra Rafiqa Haririho Dokument 5722/06 + COR 1. 2710. zasadnutie Rady pre vzdelanie, mládež a kultúru, 23. február 2006 Spoločná pozícia prijatá Radou s cieľom prijať smernicu Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa stanovujú technické požiadavky na plavidlá vnútrozemskej plavby a ktorou sa zrušuje smernica Rady 82/714/EHS Dokumenty 13274/05 + ADD 1, 6207/06 + ADD 1. <i>Modernizácia vzdelávania a odbornej prípravy: dôležitý príspevok k prosperite a sociálnej súdržnosti v Európe</i> Spoločná priebežná správa Rady a Komisie za rok 2006 o pokroku v rámci pracovného programu <i>Vzdelávanie a odborná príprava 2010</i> Dokument 7022/06.	

FEBRUÁR 2006	
INÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
Príspevok Rady na jarné zasadnutie Európskej rady o vykonávaní Európskeho paktu pre mládež - prijatie záverov Rady Dokument 5708/1/05 REV 1. 2711. zasadnutie Rady pre všeobecné záležitosti a vonkajšie vzťahy, 27. február 2006 Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/24/ES s cieľom doplniť Maldivy do zoznamu zahrnutých krajín v dôsledku tsunami v Indickom oceáne v decembri 2004 Dokument 6027/06. - Rozhodnutie Rady o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Thajským kráľovstvom podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994, ktorá sa týka zmeny úľav v harmonogramoch Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky počas ich pristúpenia k Európskej únii Dokument 5556/06. - Nariadenie Rady týkajúce sa vykonávania Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Thajským kráľovstvom podľa článku XXIV: 6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994, ktorá sa týka zmeny úľav v harmonogramoch Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky počas ich pristúpenia k Európskej únii, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku Dokument 5557/06 + COR 1 (da).	

FEBRUÁR 2006

INÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
Rozhodnutie Rady o uzavretí Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou v audiovizuálnom sektore, ktorou sa stanovujú podmienky účasti Švajčiarskej konfederácie na programoch Spoločenstva MEDIA Plus a MEDIA – vzdelávanie a o uzavretí záverečného aktu Dokumenty 14241/05, 13270/04 + COR 2. Rozhodnutie Rady o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o účasti Švajčiarska v Európskej environmentálnej agentúre a Európskej environmentálnej informačnej a monitorovacej sieti Dokumenty 14242/05, 13358/04. Rozhodnutie Rady o uzavretí Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o spolupráci v oblasti štatistiky Dokumenty 13168/04 + COR 1, 13167/04. Rozhodnutie Rady o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva a jeho členských štátov Protokolu k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o voľnom pohybe osôb s ohľadom na účasť Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky ako zmluvných strán na základe ich pristúpenia k Európskej únii Dokumenty 12585/04, 12582/04 + COR 1 + COR 1 (hu). Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1676/2001, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz polyetyléntereftalátového filmu s pôvodom okrem iného v Indii a ktorým sa ukončuje čiastočné predbežné preskúmanie antisubvenčných opatrení uplatniteľných na dovoz polyetyléntereftalátového (ďalej len „PET“) filmu s pôvodom okrem iného v Indii Dokument 6315/05 + REV 1 (en).	

FEBRUÁR 2006

INÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1676/2001, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz polyetyléntereftalátového (PET) filmu s pôvodom okrem iného v Indii Dokument 6318/06 + REV 1 (en). Nariadenie Rady, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz polyetyléntereftalátového (PET) filmu s pôvodom v Indii po preskúmaní uplynutia platnosti podľa článku 18 nariadenia (ES) č. 2026/97 Dokument 6321/06. Nariadenie Rady, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1461/93 o prístupe uchádzačov zo Spojených štátov amerických k verejným zmluvám Dokument 6429/06. Rozhodnutie Rady o pozícii Spoločenstva v rámci Asociačnej rady EÚ - Čile o zmene a doplnení prílohy I k Dohode o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane jednej a Čílskou republikou na strane druhej, s cieľom zohľadniť konsolidáciu colných preferencií udelených Čile na základe systému všeobecných colných preferencií (VSP) Spoločenstva Dokument 5941/1/06 REV 1. Nariadenie Rady (ES), ktorým sa mení, dopĺňa a aktualizuje nariadenie (ES) č. 1334/2000 stanovujúce režim Spoločenstva na kontrolu exportov položiek a technológie s dvojakým použitím Dokument 6166/06 Rozhodnutie Rady, ktorým sa vykonáva spoločná pozícia 2004/852/SZBP o obmedzujúcich opatreniach voči Pobrežiu Slonoviny Dokument 6157/06.	Zdržali sa: Česká republika Zdržali sa: Švédsko

FEBRUÁR 2006	
INÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
Rozhodnutie Rady o predĺžení Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a vládou Indonézie o úlohách, postavení, výsadách a imunitách Pozorovateľskej misie Európskej únie v Acehu (Indonézia) (Acehská pozorovateľská misia – APM) a jej personálu Dokument 5900/06 + REV 1 (el) + REV 2 (nl) + REV 3 (fi) + REV 4 (sv) + REV 5 (hu) + REV 6 (lt) + REV 7 (mt). Jednotná akcia Rady, ktorou sa mení a dopĺňa a predlžuje jednotná akcia 2005/643/SZBP o pozorovateľskej misii Európskej únie v Acehu (Indonézia) (Acehská pozorovateľská misia – APM) Dokument 5901/06 + REV 1 (el) + REV 2 (nl) + REV 3 (fi) + REV 4 (mt). Jednotná akcia Rady na podporu Dohovoru o biologických a toxických zbraniach v rámci vykonávania Stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia Dokument 5821/06. Nariadenie Rady, ktorým sa vytvára nástroj finančnej podpory na stimulovanie hospodárskeho rozvoja komunity cyperských Turkov Dokument 14101/04 + COR 1.	